

Erwin Moser

Boris der Kater

Das Badewannenauto

Kedi Boris

Oto Küvet



Nord
Süd

Edition
bi·libri

Bilderbücher in zwei Sprachen

Deutsch – Türkisch

inklusive MP3-Hörbuch
in 9 Sprachen

Erwin Moser

Boris der Kater

Das Badewannenauto

Kedi Boris

Oto Küvet



bi:libri-Ausgabe 2024

© 2024 NordSüd Verlag AG, Franklinstrasse 23, CH-8050 Zürich

Originalausgabe © 2013 NordSüd Verlag AG

Alle Rechte, auch die der Bearbeitung oder auszugsweisen Vervielfältigung, gleich durch welche Medien, vorbehalten.

Herausgegeben in Kooperation mit Edition bi:libri, München.

Übersetzung ins Türkische: Eda Hirschberg

Lektorat Türkisch: Seyda Ulukut

© 2024 Edition bi:libri, München

Gestaltung: Silvia Wahrstätter, www.vielseitig.co.at

Druck und Bindung: Livonia Print, Riga, Lettland

ISBN 978-3-19-079620-5

1. Auflage 2024

www.nord-sued.com | www.edition-bilibri.de | www.hueber.de/bilibri

Bei Fragen, Wünschen oder Anregungen schreiben Sie bitte an: info@nord-sued.com



Nord
Süd

Edition
bi:libri

Die Ankunft	5	Varış
Das Badewannenauto	12	Oto Küvet
Der Absturz	19	Düşüş
Die Vogelscheuche	26	Korkuluk
Der Kinderwagen	33	Bebek Arabası
Der Regenschirm	40	Şemsiye
Die Störche	47	Leylekler
Das Zelt	54	Çadır

Die Ankunft

Varış



*Boris, der Kater, schwimmt in einem Fässchen
auf dem Fluss. Wo kommt er her?
Niemand weiß das.*

Kedi Boris nehrin üzerinde bir fıçının
içinde yüzüyor. Nereden geliyor acaba?
Kimse bilmiyor.



*Ein Gewitter zieht auf. In einer Flussbiegung
geht Boris an Land. Eine Eule beobachtet
den Kater.*

Bir fırtına yaklaşıyordu. Nehrin bir
kırımında Boris karaya çıktı. Bir baykuş
onu gözlemlemekteydi.